



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique ((Association du personnel)) sont publiees sous la seule responsabilite de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

PROTON 'SEMINAIRE SUR LES PENSIONS'

Un compte rendu du 'SEMINAIRE SUR LES PENSIONS', tenu le 29 septembre 1984, paraitra prochainement sous forme de proton. Il sera adresse nominativement a chaque membre du personnel.

Etant donne la longueur du texte, il ne sera publie pour Pinstant que dans sa version originale francaise. Une edition anglaise sera faite si le nombre de demandes au Secretariat de l'Association, par l'intermediaire du bulletin ci-dessous est suffisamment important.

PROTON TENSIONS SEMINAR'

A report on the 'PENSIONS SEMINAR', held on 29 September 1984, will be published shortly in the form of a Proton. It will be distributed nominatively to all Staff Members.

In view of the length of the text it will only be published initially in French.

An English version will be prepared if the number of requests received by the Staff Association Secretariat, by means of the reply slip below is sufficiently important.

To be returned to the Staff Association Secretariat

A retourner au Secretariat de l'Association du Personnel

I would like to receive the English version of the PROTON 'PENSIONS SEMINAR'

Je desire recevoir la version anglaise du PROTON 'SEMINAIRE SUR LES PENSIONS'

NAME, Christian Name :.....

Norn, Prenom :.....**P./?**.....

Div./Dept. :.....**rY**.....

JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Le JARDIN D'ENFANTS est ouvert a tous les enfants de 2ans1/2 a 6 ans du **lundi au vendredi inclus, de 8h.30 a 12h.30 et de 13h.30 a 17h.30.**

La GARDERIE est ouverte tous les **mardis et vendredis apres-midi de 14h.00 a 17h.30, aux enfants de 2 ans a 6 ans.**

Vous pouvez obtenir des renseignements:

- . au® 833604
- . de10h.00a16h.00au® 832819.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

fevrier	Musee dart et d'histoire La vie quotidienne au XV ^e siecle Islam et artfiguratif	Les icthnes du Musee dart et d'histoire Valentine Gode-Darel vue par Ferdinand Hodler	Musee Rath L'art et le temps	Cabinet des estampes Jean-Jacques de Boissieu	Musee de l'horlogerie et de l'ennallerie Peter Haden
vendredi	1	1	1		1
samedi	2	2	2		2
imanche	3	3	3		3
undi					
mardi	5	5	5	S	5
mercredi	6	6	6	6	6
endredi	7	7	7	7	7
vendredi	8	8	8	8	8
samedi	9	9	9	9	9
aimanche	10	10	10	10	
iundi					
mardi	12	12	12	12	
mercredi	13	13	13	13	
leudi	14	14	14	14	14
vendredi	15	15	15	15	15
samedi	16	16	16	16	16
aimanche	17	17	17	17	17
iundi				18	18
mardi	19	19	19	19	19
mercwedi	20	20	20	20	20
jeudi	21	21	21	21	21
vendredi	22	22	22	22	22
samedi	23	23	23	23	23
aimanche	24	24	24	24	24
iundi				25	25
mardi	26	26	26	26	26
mercredi	27	27	27	27	27
ieudi	28	28	28	28	28